

층별 정보 FLOOR INFORMATION

독창적이면서 효율적인 공간 설계. 집에 머무르는 듯 아늑한 스튜디오형 객실. 경쾌한 위트와 따뜻한 질감이 느껴지는 건축과 인테리어 디자인. 있어야 할 것은 충실히 갖추고, 없어도 될 것은 과감하게 간소화한 편의 시설과 서비스. 이 모든 것을 관통하는 글래드 호텔의 핵심 가치는 ‘실용주의’입니다. 필요 이상으로 고급화되고 획일화된 특급 호텔과 기능 이상의 디자인을 과시하는 부티크 호텔, 무미 건조한 비즈니스 호텔을 뛰어넘어 글래드 호텔은 새로운 범주의 어번 스타일 호텔을 제시합니다.

모든 서비스를 담당하는 프런트 데스크는 L층 (9층)에 위치합니다.

또한 마키노차야 (뷔페레스토랑), 달집 Looftop (Bar), Creative Lounge (비즈니스센터) Project Room A, B, C (미팅룸) 체력단련실도 L층(9층)에 위치합니다. 객실은 10층부터 24층에 걸쳐 다양하게 선택할 수 있습니다.

GLAD Hotel is a global hotel brand for the smart travelers. Unique and functional interiors, witty yet friendly design, all the trimmings, without any of the fluff are our appealing attributes for the young smart, always connected business person. We're not a drab cookie cutter business hotel, but rather a place to stretch your legs and feel like you're at home, but not really. Warm greetings, witty but always top notch service coupled with that extra attention to detail to make your stay as comfortable and renewing as a good night sleep in your own bed.

The Front Desk is located on Lobby floor to assist you in anyway we can.

Also Makinochaya (Buffet Restaurant), DALJIP Looftop (Bar), Creative Lounge (Business Center), Project Room A, B, C(Meeting Room), GYM are all located on Lobby floor(9th Floor). All rooms are from the 10th floor to the 24th floor.

10층 - 24층	객실
10 - 24 Floor	Rooms
L층	프런트 데스크, 컨시어지 데스크
Lobby	Front Desk, Concierge Desk
Floor	마키노차야 (뷔페 레스토랑), Makinochaya (Buffet Restaurant)
	달집 루프탑 (바) DALJIP Looftop (Bar)
	Creative Room (비즈니스 센터) Creative Room (Business Center)
	Project Room A, B, C (미팅룸) Project Room A, B, C (Meeting Room)
	체력 단련실 Gym
	수유실 (얼음정수기, 전자레인지) Feeding Room (Water purifier with ice, Microwave)
	편의점 Convenience Store
	환전기 Exchange Machine
	ATM기기 Automated Teller Machine

Dining & Bar

MAKINOUCHAYA

넓은 전면창과 높은 천장을 통해 쏟아지는 자연 채광으로 따뜻한 분위기를 선사하는 공간입니다. 마키노차야의 모든 음식은 신선한 재철 식재료만을 사용해 건강하고 정성을 담은 메뉴를 선보이며, 중요한 비즈니스 모임, 가족과의 식사, 각종 모임에 안성맞춤인 공간입니다.

It's a place to give a warm atmosphere created by natural lighting shone through the floor-to-ceiling windows and a high ceiling.  
Fresh and seasonal ingredients are only used for all of the dishes served by Makinochaya, thereby offering a harmonious combination of health and devotion. It is the perfect place for formal business meetings, family gatherings and other meetings.

영업 시간	Operating Hours
조식 뷔페 Breakfast Buffet	07:00 - 09:30 (마지막 입장 09:00)
점심 뷔페(주중) Lunch Buffet	11:30 - 15:00
점심 뷔페(주말, 공휴일) Lunch Buffet (Weekend, Public holiday)	1부: 11:30 - 13:30 2부: 14:00 - 16:00
저녁 뷔페 Dinner Buffet	18:00 - 21:00
저녁 뷔페(토요일 2부제 운영) Two rounds of dinner time on Saturdays	1부: 17:00 - 19:00 2부: 19:30 - 21:30
위치 Location	L층 Lobby Floor

DALJIP LOOFTOP

도시를 더욱 활기차게 만들어 주는 휴식공간입니다. 비밀 라운지로 들어가는 듯한 입구를 지나 있는 실내 공간과 오후의 햇살과 감미로운 음악을 만끽할 수 있는 테라스 공간이 있는 DALJIP LOOFTOP에서 분위기를 즐기며 여유와 활력을 만끽해 볼 수 있습니다.

It's a rest area that makes the city more vibrant. Enjoy relaxation and vitality while enjoying the atmosphere at DALJIP LOOFTOP, which includes indoor spaces through the entrance to the secret lounge and terrace spaces for afternoon sunshine and sweet music.

영업 시간	Operating Hours
바 Bar	17:00 - 24:00
위치 Location	L층 Lobby Floor

스마트한 비즈니스를 위한 최적의 장소, Project Room A, B, C

Project Room A, B, C 3곳의 룸에서는 10-50명 규모의 다양한 세미나, 간담회, 인터뷰 및 프레젠테이션 등을 위한 편의시설 및 설비를 갖추고 있습니다.

Our meeting rooms (Project Room A, B, C) support a group of 10 - 50 people for various purposes of seminars, meetings, interviews and presentations in a modern, sophisticated interior with a variety service.

위치	L층
Location	Lobby Floor

체계적인 체력관리를 통해 삶의 에너지를 충전할 수 있는 에너지 공간, GYM

체계적인 체력 관리를 통해 삶의 에너지를 재충전할 수 있는 최적의 공간입니다. 바쁜 비즈니스에서 느낀 피로에서 벗어나 운동을 할 수 있는 GYM은 투숙 시 무료로 이용 가능합니다. 고객으로 하여금 일상에서 쌓인 스트레스를 풀고 활력을 찾을 수 있도록 최고급 사양의 운동기구를 구비하였습니다. 24시간 이용이 가능합니다.

The gym is equipped with high-end machines to help our guests relax and exercise. Guests can use the gym 24 hours a day without extra charge to keep their exercise regimen away from home.

운영 시간	24시간
Operationg Hours	24 Hours
위치	L층
Location	Lobby Floor

- 이용안내
- 체련장 내에서는 반드시 운동복 및 운동화를 착용해야 합니다.
  - 클럽 내에서의 고성방가는 금지되어 있습니다.
  - 클럽 내에서는 금연입니다.
  - 사용하신 린넨류는 지정된 장소에 넣어 주시기 바랍니다.
  - 타인에게 피해를 끼치는 행동은 삼가 주시기 바랍니다.
  - 안전사고에 유의하시기 바랍니다.
  - 이용자의 부주의로 발생하는 제반 사고 및 부상은 호텔에서 책임지지 않습니다.

- How to use
- Guests should wear running shoes and fitness clothes at all times
  - Guests may not speak loudly or behave in a way that bothers other guests
  - Smoking is prohibited
  - Guests should return linens to a designated place.
  - Guests should follow staff's instruction to prevent accident.
  - Our hotel is not responsible for accidents or injuries caused by the guests' lack of attention.

안락한 분위기의 인테리어와 디지털 업무 지원시설을 갖춘 Creative Lounge

안락한 분위기의 인테리어와 디지털 업무 지원 시설을 갖춘 라운지 공간입니다. 투숙객들이 24시간 무료로 자유롭게 이용 가능한 글래드 호텔의 업무지원 시설로, PC와 인터넷, 스캐너, 프린터 등 최고급 사양의 비즈니스 시스템을 갖추고 있습니다. (일부 서비스 이용 시 추가 요금이 발생합니다)

Creative lounge has a comfortable atmosphere and guests can use high-end digital devices PC, Internet, scanner, printer for business 24 hours a day without extra charge. The lounge is also equipped with various newspapers and magazines. (\*Some services may incur additional charges)

운영 시간	24시간
Operating Hours	24 Hours
위치	L층
Location	Lobby Floor

객실 어메니티 정보 ROOM AMENITIES

욕실 Wash Room	비데, 핸드 타월, 배스 타월, 헤어 드라이어, 바디 세트 (헤어샴푸, 헤어컨디셔너, 바디워시, 비누) Bidet, Hand Towels, Bath Towels, Hair Dryer, Body Set(Shampoo, Hair Conditioner, Body Wash, Soap)	어메니티 Amenities	전기 주전자, 물컵 & 찻잔, 무료 티&커피, 하루 2병의 무료 생수 Electric Kettle, Glass Cup, Teacup, 2 Bottles of Water (daily)
침실 Bed Room	42인치 티비, 냉·난방 조절기, ACE 프리미엄 침대, PCF사의 최고급 침구류, 다양한 종류의 베개 42" LED TV, Individual Thermostat, ACE Premium Bed, PCF Top Quality Linen Bed Sheets & Feather Bed, Assortment of Pillows	옷장 Closet	Unique한 디자인의 100% 코튼 목욕 가운, 슬리퍼, 디지털 개인 금고, 구두 클리너, 다리미, 다리미판 Specially Designed 100% Cotton Bathrobe, Slippers, Digital Safe, Shoe Cleaner, Iron, Iron Board

전화기 사용 방법 TELEPHONE GUIDE

볼륨 조절 Volume	<p>통화 도중 <b>Volume key</b>를 눌러 조절할 수 있습니다.</p> <p><b>Press the Volume key to adjust the sound when you are making a call.</b></p>	알람 Alarm	<p><b>Alarm key</b>를 누르면 <b>LCD</b> 화면에 시간 부분이 깜빡거리며 <b>Music+/-</b>로 시간을 조정합니다. 다시 한번 <b>Alarm key</b>를 누르면 분 부분이 깜빡거리며 역시 <b>Music+/-</b>로 분을 조정합니다. 다시 <b>Alarm key</b>를 누르거나 더 이상 아무 버튼도 누르지 않으면 자동으로 <b>Alarm</b>이 설정되며 <b>LCD</b> 우측 상단에 <b>Alarm Mark</b>가 나타나게 됩니다. (<b>Alarm</b>을 취소하거나 <b>Alarm</b>이 울릴 때 멈추려면 <b>Alarm key</b>를 누릅니다. 또한 <b>Alarm</b>이 울릴 때 <b>Alarm</b>버튼을 제외한 다른 아무 키를 누르면 <b>Snooze</b> 기능이 작동하여 <b>Alarm</b>이 멈추며 10분 뒤 다시 <b>Alarm</b>이 울리게 됩니다.) <b>Press Alarm key, the hour digits will blink in the LCD screen. Adjust the time using the Music +/- key. Press Alarm key to set the minute digit, and adjust using the Music +/- key. Press Alarm key again to set the alarm or do nothing as the setting will stop automatically.</b></p> <p>Check that the alarm is set at the top right of the LCD screen. (To cancel the alarm, or turn off the alarm when it goes off, press Alarm key. Press any other key to snooze when the alarm goes off. The alarm will go off consequently 10 minutes after.)</p>
스피커폰 Speaker Phone	<p>수화기 통화 중에 스피커폰 통화를 원하시면 <b>Speaker key</b>를 누른 후 수화기를 내려놓고, 스피커폰으로 통화 중에 수화기 통화를 원하시면 수화기를 들어 통화할 수 있습니다.</p> <p><b>If you would like to switch to Speaker Phone mode during a call, press the Speaker key and put down the handset. Should you like to revert back pick up the handset to continue the call.</b></p>		
통화 무음 Mute Call	<p>통화 도중 <b>Mute key</b>를 누르면 수화기나 <b>Speaker</b>를 통해 상대방에게 통화음이 전달되지 않으며, 다시 <b>Mute key</b>를 누르면 다시 통화가 가능합니다.</p> <p><b>During the call, press Mute key once to stop the sending for handset and speaker, press it again to relieve the mute mode and resume the calling.</b></p>		
연결 번호 Direct Call	<p>객실 간 통화 8 Room To Room 8 외부 통화 9 Outside Call 9 해외 통화 9 - 00700 - 국가번호 - 전화번호 Overseas Call 9 - 00700 - Country Code - Number</p>		

편의 시설 & 제공 서비스 Guest Facilities & Services

귀중품 보관 서비스 Valuables Service	객실내 금고에 귀중품을 보관하실 수 있으나 프 런트 데스크에서 별도의 귀중품을 보관하실 수 있습니다. You may keep your valuables in the digital safe, located in the closet of your room. An additional service is provided at the Front Desk as added security.	초고속 인터넷 서비스 High-speed Internet	호텔내 어디서든 초고속 인터넷을 무료로 이용하 실 수 있습니다. You may access high-speed Internet from anywhere in the hotel.
수하물 보관 서비스 Luggage keeping service	컨시ерж지 데스크에서 고객님의 개인 물품을 보관 하실 수 있습니다. You may keep your personal belong- ings with the concierge desk.	세탁 서비스 Laundry Service	오전 9시까지 접수된 세탁물은 당일 19시까지, 오 전 9시 이후에 접수된 세탁물은 익일 19시까지 배 달됩니다. Laundries Submitted to Housekeeping by 9.a.m. will be serviced and returned by 7.p.m. on the same day but Laun- dries submitted after 9.a.m. will be ser- viced and returned 7.p.m. on the next day.
Wake Up Call (모닝콜)서비스 Wake Up Call service	객실 내 전화기(알람 기능 탑재)를 이용하 여 알람을 셋팅 하실 수 있으나, 개인적으로 Wake Up Call (모닝콜)을 요청하실 수 있 습니다. You may set the alarm in your room telephone (alarm function) to the de- sired time. As an alternative, you may request a wake-up call from the front desk.	무료 생수·티백 Complimen- tary Water, Tea	하루 두 병의 무료 생수와 커피, 티백이 제공됩 니다. Two bottles of complimentary water and coffee, tea will be replenished once a day.

인터넷 사용 방법 INTERNET ACCESS

ID와 PW없이 접속하여 사용 할 수 있습니다. (WIFI: GLAD MAPO) 유선으로 이용하실 경우 프런트데스크로 문의 주시기 바랍 니다.	It is possible to connect internet without ID and password. (WIFI: GLAD MAPO) Please call to Front desk if you want connect by cable.
--	--

주의 사항 FRIENDLY REMINDER

금연객실에서 흡연을 하실 경우 청소를 위한 요금 200,000원이 별도로 부과됩니다. 고객 여러분의 협조에 감사 드립니다.	Please do not smoke in non-smoking rooms. A penalty charge of 200,000 (KRW) will be added to your room bill. Thank you kindly for your cooperation.
--	--

TV 채널 가이드 TV Channel Guide

CH	PROGRAM	CH	PROGRAM
2-1	Hotel Information	31-1	tvN STORY
6-1	SBS	32-1	M-NET
7-1	KBS2	33-1	YTN
9-1	KBS1	34-1	YONHAP News
10-1	EBS	35-1	TV Chosun
11-1	MBC	36-1	JTBC
13-1	OBS	37-1	Channel A
16-1	CCTV4	38-1	MBN
17-1	CHING	39-1	SBS BIZ
18-1	NHK W	40-1	Cartoon Network
19-1	ZH TV (中华)	41-1	Tooniverse
20-1	Australia Network	42-1	SBS Plus
21-1	FRANCE 24	43-1	KBS Drama
22-1	SPOTV	44-1	MBC Drama
23-1	SPOTV2	45-1	tvN
24-1	MBC SPORTS+	46-1	iHQ
25-1	KBS N SPORTS	47-1	OCN THRILLS
26-1	SBS SPORTS	48-1	OCN
27-1	SBS GOLF	49-1	OCN MOVIES
28-1	JTBC GOLF	50-1	tvN SHOW
29-1	Discovery		

## 주변 관광지 안내 SIGHTSEEING GUIDE

<b>홍대 거리</b> HongDae (Hongik University Street)	<p>홍대 주변은 개성을 중시하는 인디문화의 집결지입니다. 개성 있는 벽화와 젊은 디자이너 숍. 독특한 분위기의 카페들이 즐비하고, 밤이 되면 춤과 음악을 즐기는 젊은 클러버들의 열기로 거리 전체가 거대한 축제의 무대로 변신합니다. 특히 뉴욕타임스가 ‘서울에서 즐겨야 할 10가지’ 중 하나로 꼽았을 만큼 홍대 클럽은 이미 외국인에게도 유명합니다.</p> <p>The area near Hongik University, often called Hongdae, celebrates individuality and is well known as the hub of indie art culture. This is the place where entire streets are filled with unique cafes, free-spirited murals, and young designers' outlets that transform into the stage for a mega festival at night with dancing, music, and young club-goers. The clubs in the Hongdae area are so popular with international tourists that the New York Times once picked the area as one of the top ten sites to visit in Seoul.</p>	<b>여의도</b> Yeouido	<p>여의도는 서울을 대표하는 글로벌 금융의 중심지이며, 국회의사당, 63빌딩, IFC몰등 주요 랜드마크들이 줄줄이 들어서 있습니다. 하지만 여의도의 진정한 매력은 빌딩 숲이 아닌 한강에 있습니다. 유람선에 올라 한강을 둘러보면 역사에 따라 변해 온 한강의 다리들과 아름다운 생태 섬인 밤섬 등의 명소들을 한눈에 담을 수 있습니다.</p> <p>Yeouido is a global financial hub in Seoul with many landmark buildings including the National Assembly building, 63 Square, IFC Mall, and many more. But the true gem of Yeouido is the Hangang River, not the cluster of buildings. When taking a ferry cruise and sailing on the river, you can view the bridges on the Hangang River that have undergone many changes over the course of Korean history, and other major tourist attractions in Seoul such as the beautiful ecological islet Bamseom.</p>
<b>신촌</b> '걷고 싶은 거리' Sinchon 'Pedestrian-Friendly Street'	<p>신촌역에서 연세대까지 이어지는 길을 따라 조성된 문화거리. 젊은 층이 선호하는 각종 먹거리와 볼거리, 즐길 거리가 밀집해 있다. 만남의 공간, 문화카페 등이 마련돼 있어 쇼핑과 휴식을 함께 즐길 수 있습니다.</p> <p>This is a cultural street that runs from Sinchon Station to Yonsei University. This street is filled with lots of restaurants, attractions, and entertainment for young people to enjoy. Between the plaza, the cultural café, and other places, you can enjoy relaxing breaks while shopping.</p>	<b>국립 중앙 박물관</b> National Museum of Korea	<p>한국의 대표 박물관으로 한국문화의 정수라고 할 만한 문화유산과 유물 39만여 점을 소장하고 있습니다. 6개의 관과 50개의 실로 구성된 상설전시장과 테마전시실, 어린이박물관이 있습니다.</p> <p>Korea's leading museum, it would not be an exaggeration to say that the National Museum represents the essence of Korean culture. The Museum preserves and presents over 390,000 cultural artifacts and relics across 6 exhibition galls and 50 rooms for both permanent and special exhibitions. There is also a separate museum for children.</p>
<b>전쟁기념관</b> The war Memorial of Korea	<p>한국 유일의 전쟁사 종합 박물관으로 전쟁 자료 9천여 점이 8개의 전시실에 전시되어 있습니다. Korea's only museum that exhibits the entire history of the Korean War, it houses 9,000 items related to the war across eight exhibition rooms.</p>	<b>이태원 거리</b> Itaewon Street	<p>외국어로 된 간판, 상인들의 유창한 외국어 실력, 세계 각국의 레스토랑과 카페 때문에 이곳이 서유럽인지 헷갈릴 정도로 이국적인 거리입니다. 브런치, 파티문화 등 이태원만의 분위기를 즐기며, 세계 각국에서 수입해 온 독특한 물건들을 쇼핑할 수 있습니다.</p> <p>With signs in foreign languages and the English-speaking staff in many shops, restaurants, and cafes, visitors often feel as though Itaewon Street is located in another country. Enjoy brunch menus and a party culture that only Itaewon can offer, and shop for unique products from around the world.</p>



## 비상 대피 요령 EMERGENCY EVACUATION TIPS

### 화재 발생시 대피요령 Fire Emergency Evacuation

화재가 발생하면, 비상벨이 울리고 방송으로 비상 대피 방법을 알려 드립니다. 방송을 듣고 침착하게 대피하십시오.

In case of fire, the emergency bell will ring and announce how to evacuate from fire. Please listen and calmly evacuate.

\* 반드시 아래의 내용과 호텔 내의 방송에 따라 대피하십시오.

\* Please evacuate with the following contents and follow the announcements.

- 조용히 움직이십시오. 당황하거나 소란을 일으키면 소란으로 인해서 위험할 수 있습니다.
- 담배와 같은 모든 불은 즉시 끄십시오.
- 방문을 열기 전에 문에 손을 대고 온도를 확인하십시오. 문밖의 복도가 열기로 뜨거워져 있는지 확인하셔야 합니다.
- 키 카드를 소지하시고 객실 방문을 반드시 닫고 나가십시오.
- 직원들의 지시에 따라 초록색 비상구 사인이 있는 출구를 통해서 계단으로 천천히 내려 가십시오.
- 절대로 뛰지 마시고 엘리베이터는 사용하지 마십시오. 전력공급이 중단 되더라도 비상 전력이 있어 전등 불빛을 사용할 수 있습니다.
- 개인 물품을 찾으려 다시 객실로 돌아가지 마십시오.

- Please move quietly. And please don't make noises for your safety.
- Please stop smoking and turn off the lights immediately.
- Before opening your room door, please check if the door knob's temperature is suitable. You need to check the temperature outside your room whether it is hot or not.
- Please bring your card key when you go out of the room and close your door.
- Please go down slowly to the green emergency sign exit under the control of the emergency staff.
- Never run and never ride the elevator. Even though the power supply is stopped there is emergency power supply that can turn on the lights.
- Never go back to your room to get your belongings.

### 지진 발생시 대처방법 Evacuation for earthquakes

- 담배와 같은 모든 불은 즉시 끄십시오.
- 모든 전자제품의 코드를 뽑십시오.
- 책상 밑이나 가구 아래로 피하시고 머리 위로 떨어지는 물체가 있을 경우를 대비하십시오.
- 거울이나 유리창은 깨질 위험이 있으니 가능한 멀리 떨어져 계십시오.
- 안전한 신발을 신고 객실 문을 열고 대피 통로로 이동하십시오.
- 반드시 호텔의 공식적인 지시만 따라서 행동하십시오.
- 절대로 엘리베이터는 사용하지 마십시오.

- Please stop smoking and turn off the lights immediately.
- Please cut all the power for electronic products.
- Please evacuate under the desk to avoid falling objects or furniture.
- Please avoid from any mirror or glass windows.
- Please put on your shoes than open the room door and move to the escape routes.
- Please follow the official rules of the hotel.
- Please do not use the elevator.

### 비상 연락 Emergency Contact

호텔 직원 : 전화기의 Emergency 버튼  
공덕119안전센터 : 119 또는 02-706-0119

Hotel Staff : Press the Emergency Button  
Local Fire Station : 119 or 02-706-0119

기타 안전 및 보안사항 OTHER SAFETY & SECURITY TIPS

출입문 잠금 Emergency	<p>객실 출입문은 '찰칵' 소리가 날 때까지 닫으면 자동으로 잠기게 됩니다. 출입문 손잡이 하단부의 걸쇠를 왼쪽으로 돌려주시면 출입문이 이중으로 잠기게 됩니다.</p> <p>The door locks automatically when it is shut. Turn the latch below the doorknob to the left to double lock your room door.</p>	테러경보 Terror Alert	<p>국가적인 테러 경보 상황에는 사전 고지없이 호텔의 보안 절차가 변동 진행될 수 있습니다.</p> <p>When the national terror alert is issued, the hotel's security procedures may be changed without prior notice.</p>
외시경 Door Viewer	<p>객실 출입문에는 외부 복도와 방문객을 확인할 수 있는 외시경이 설치되어 있습니다. 객실 출입문을 열어 주시기 전에 안전을 위하여 외시경을 통하여 신원을 확인하여 주시기 바랍니다. 호텔 직원들은 항상 유니폼과 명찰을 착용하고 객실 방문 시에는 반드시 본인의 소속과 용무를 먼저 밝히도록 규정되어 있습니다.</p> <p>Every room door is equipped with a door viewer so that guests can see through the hallway and check who is the visitor. Be sure to use it for identification for your safety. Please notice that all hotel members wear uniforms and name tags. They are required to identify themselves first with their purpose of visit.</p>	프라이버시 & 보안 Privacy & Security	<p>외부로부터의 방문 등에 의하여 방해 받고 싶지 않으신 경우에는 'Do Not Disturb' 버튼을 눌러 주십시오.</p> <p>Press 'Do Not Disturb' button if you do not want to be disturbed.</p>
객실키 Room Key	<p>객실 키는 항상 안전한 곳에 놓아 두시기 바랍니다. 객실 키를 분실하였을 경우에는 프런트 데스크로 연락 주시기 바라며 신분증 등 본인 증명이 가능한 경우에 한하여 객실 키 재발행이 가능합니다. 체크아웃 이후에는 객실 키가 작동되지 않으니 참고하여 주시기 바랍니다.</p> <p>Place your room key in a safe place at all times. If you lose your room key, report it to the Front Desk. A spare key will be issued after your identification. Please note that the room key cannot be used after your check-out. Please note that the room key cannot be used after you check out.</p>	신고&안내 Reporting & Information	<p>의심스러운 상황이나 도움이 필요하신 경우에는 프런트 데스크(내선 0번)로 연락하여 주십시오.</p> <p>Please contact front desk (Ext. 0) to report any suspicious situation or need help.</p>
객실번호 Room Number	<p>호텔에서는 고객님의 동의를 없이 객실 번호를 외부로 유출하지 않습니다.</p> <p>We do not disclose your room number to any other without your permission.</p>	비상대피 민방위 훈련 Emergency Civil Defense Drill	<p>국내에서는 민방위 훈련이 정기적으로 실시되고 있습니다. 훈련시간 중에는 30초 간격으로 사이렌 소리가 울리며, 훈련이 끝날 때 까지 가까운 곳의 대피소로 대피하여 주십시오.</p> <p>In Korea, there is Nationwide Emergency civil defense drill in monthly basis. During the drill, a siren of 30 seconds rings. Please visit nearest shelter if announced until it is over.</p>
귀중품 Valuables	<p>고객님의 귀중품은 객실 내 별도의 개인 금고에 보관하여 주시기 바랍니다. 보다 자세한 이용 안내는 프런트 데스크로 연락하여 주십시오.</p> <p>Please keep your valuables in the digital safe. For further information, please contact the Front desk.</p>		

## 숙박 약관

### 이용 규칙

당 호텔에서는 고객님의 안전과 쾌적한 체재를 위하여 숙박 약관 제11조에 의거하여 다음과 같이 이용 규칙을 정하고 있습니다. 이 규칙을 지켜 주시지 않을 경우에는 본 약관 제12조에 의하여 숙박 또는 호텔 내 시설물의 이용을 거절하고 고객님의 책임에 대한 부담을 요구할 수 있으니 유의하여 주시기 바랍니다.

- 객실 내에서는 난방용, 취사용 등의 화기 등의 사용을 삼가 주시기 바랍니다.
- 객실을 호텔의 허가 없이 전시회 등의 영업행위, 사무실로서의 이용, 집회 또는 파티 등 숙박에 반하는 목적으로의 사용을 삼가 주시기 바랍니다.
- 호텔의 허가 없이 객실 상태를 변경하거나 비품 등의 이동을 삼가 주시기 바랍니다.
- 객실 이용 중 고객 귀책사유로 인한 호텔 상품의 파손 발생 시, 그 피해에 대한 복구 비용이 청구됨을 유념하여 주시기 바랍니다.
- 호텔에서는 허가 없이 광고, 선전물의 배포, 물품의 판매 등을 삼가 주시기 바랍니다.
- 영유아 안전 사항
  - 영유아는 항상 보호자의 보호와 통제가 필요합니다.
  - 영유아의 안전을 위하여 아이를 객실에 혼자 남겨 두지 마십시오.
- 호텔에서는 다음과 같은 물건 반입을 삼가 주시기 바랍니다.
  - 개, 고양이, 새 등의 애완동물 동물  
단, 「장애인복지법」에 규정한 장애인 보조견(안내견)의 경우는 출입을 허용합니다
  - 발화 또는 인화성의 위험물
  - 기타 법규에 의해 휴대가 금지되어 있는 물건
- 보관품 및 습득물의 보관기간은 특별한 지정이 없는 한 다음과 같습니다.
  - Store Room에서의 보관품 3개월
  - 분실물(습득물) 3개월
  - 세탁물 퇴숙 후 3개월상기의 기간이 경과하였음에도 회수되지 않은 물품은 폐기 처리합니다.
- 객실료는 체크인 시 프런트에서 지불하여 주시고, 이후 사용 분은 체크아웃 시 프런트에서 지불하여 주십시오.  
또한 체재중이라도 사정에 따라 지불이 요구될 경우에는 지불하여 주시기 바랍니다.
- 체크인 시에 현금이나 귀중품 등은 객실 내 개인 금고에 보관하여 주시기 바라며, 이와 같이 손님의 부주의로 인하여 발생한 분실 및 도난 등에 대해서는 호텔이 책임을 지지 않으므로 유의하시기 바랍니다.

#### ■ 제 1조 본 약관의 적용

- 당 호텔이 체결하는 숙박 약관 및 여기에 관련되는 계약은 본 약관이 정하는 바에 의한 것으로 하고 본 약관에 규정되지 않은 사항에 관하여는 법규 또는 관습에 의하는 것으로 합니다.
- 당 호텔은 신용카드 예약에 관련된 것은 이 규정에 따르되, 그 세부사항은 신용카드사와 호텔 간 가맹점 약관에 따릅니다.
- 당 호텔은 전항의 규정에 구애됨이 없이 약관의 취지, 법령, 또는 관습에 반하지 않는 범위 내에서 특약에 응할 수 있습니다.

#### ■ 제 2조 숙박 거절

당 호텔은 다음과 같은 경우에 숙박을 거절할 수 있습니다.

- 만실로 인해 객실의 여유가 없을 경우
- 숙박 신청이 본 약관에 의하지 않은 경우
- 숙박하고자 하는 손님께서 숙박에 관한 법규 또는 공공질서나 미풍양속에 위배되는 행위를 할 염려가 있다고 인정되는 경우
- 고객이 타 고객 또는 당 호텔 직원 및 호텔 관계자에게 언어, 폭력 등의 방법으로 위해를 가하는 행동을 하거나, 혹은 합리적 범위를 넘는 부담을 요구하는 경우
- 숙박하고자 하는 손님이 전염병자라고 명백히 인정되는 경우 및 정부 및 지자체가 정한 질환(갑작스러운 국내 유행 또는 유행이 예견되어 긴급한 예방, 관리가 필요하여 보건복지부장관이 지정하는 감염병 포함)에 걸린 경우
- 애완용 동물 또는 위험 물품(마약, 총기류, 도검류, 화약 등 인화성 물질 외 기타 위험하다고 여겨지는 물품)을 소지하고 있다고 인정되는 경우
- 숙박하고자 하는 분이 만취해 있거나 또는 언동이 현저히 비정상적인 등의 이유로 다른 숙박객에게 피해를 끼칠 우려가 있다고 인정하는 경우
- 천재지변, 전염병, 시설의 고장, 기타 불가피한 이유로 숙박에 응할 수 없을 때
- 대한민국 법규 등 규정하는 바에 따라 숙박할 수 없다고 인정되는 경우
- 객실 내 화재의 원인이 되기 쉬운 흡연 행위를 한 경우
- 호텔 외부로부터 불쾌감을 주는 음식물을 주문 또는 반입하는 경우
- 숙박하고자 하는 분이 지불 능력이 없을 것으로 분명히 인정되는 경우 등 기타 정당한 사유가 있는 경우

#### ■ 제 3조 성명 등의 제시

당 호텔은 숙박일에 앞서 숙박 신청(이하 숙박 예약 신청이라 함)을 받을 경우, 예약자에 대하여 다음 각호에 기재된 사항의 제시를 요구할 수 있습니다.

- 숙박자의 성명, 성별, 연락처, 국적
- 기타 당 호텔에서 필요하다고 인정되는 사항

#### ■ 제 4조 예약금

- 당 호텔의 숙박 예약 신청을 받을 경우에는 예약금의 지급을 받는 경우에만 예약을 보증합니다. 단, 신용카드를 이용하여 예약한 경우에는 예약금 지급 여부에 관계없이 예약을 보증합니다.
- 전항의 위약금은 제5조에서 정한 내용에 해당할 때에는 위약금에 총당하고 잔액이 있을 경우에는 반환해 드립니다.  
단, 예약금 없이 신용카드를 이용하여 예약할 경우에는 신용카드 회사에 제5조에서 정한 내용에 해당되는 위약금을 청구합니다.
- 당 호텔은 신용카드에 의한 예약 또는 예약 해제 시에는 접수 번호, 접수 일시, 접수자 성명, 위약금 내용을 예약자에게 알려 드립니다.

## 숙박 약관

### ■ 제 5조 예약자에 의한 예약 취소

당 호텔은 숙박 예약 신청자가 숙박 예약의 전부 또는 일부를 해제하였을 경우에는 다음에 열거하는 바에 의하여 위약금을 받습니다.

클래드 호텔앤리조트 예약 취소 규정

－ 대상: Third party(온·오프라인 여행사 등)를 제외한 예약 건

1. 숙박 예정일 1일 전 18시까지의 위약금 없이 취소 및 변경됩니다.

2. 숙박 예정일 1일 전 18시 이후 취소 또는 변경 및 노쇼(No-show) 시 최초 1일 숙박 요금의 100%가 위약금으로 부과됩니다.

전항의 규정에 의거하여 취소된 것으로 간주되는 경우에 있어서 숙박자가 연락을 하지 않고 도착하지 않을 경우 이것이 항공기, 여객선 등 공공 운송 수단의 운항 중단, 기타 숙박자의 자신의 책임에 의한 것이 아니라고 인정될 시에는 제1항의 위약금을 받지 않습니다.

### ■ 제 6조 호텔에 의한 예약 취소

1. 당 호텔은 따로 정하는 바를 제외하고는 다음의 경우에는 숙박예약을 취소할 수 있습니다.

1) 제2조 제2항에서 제9항에 해당된다고 인정될 경우

2) 제3조 사항의 명시를 요구했을 경우, 기한까지 그 사항이 명시되지 않을 경우

3) 제4조 1항의 예치금을 지불 청구하였으나 기한까지 지불하지 않을 경우

2. 당 호텔은 전항의 규정에 의하여 숙박 계약을 취소했을 시에는 이미 받아들인 예약금이 있을 경우 이를 반환해 드립니다.

### ■ 제 7조 숙박 등록

숙박자는 도착 당일 프런트에서 다음 사항을 당 호텔에 등록하여야 합니다.

1. 제3조 제1항의 사항

2. 연락 전화번호

3. 출발 일자 및 시간

4. 기타 호텔에서 필요하다고 인정되는 사항

### ■ 제 8조 체크인 & 아웃

1. 숙박자가 당 호텔의 객실을 이용하기 위해 입실하는 시간(Check In Time이라 함)과 숙박자가 당 호텔의 객실을 비워주는 시간(Check Out Time이라 함)은 호텔의 별도 규정과 상점에 따릅니다. (홈페이지 참조)

2. 당 호텔에서는 전항의 규정에도 불구하고 체크아웃 시간을 초과하였을 때에는 다음에 열거하는 바와 같이 추가요금을 받습니다.

1) 오후 4시 까지: 시간당 ₩22,000

2) 오후 4시 이후: 객실료의 100%

### ■ 제 9조 영업시간

당 호텔의 부대시설 영업시간은 사정에 따라 변경, 운영될 수 있습니다.

### ■ 제 10조 요금의 지불

1. 요금의 지불은 통용 화폐, 당 호텔에서 인정하는 여행자 수표, 신용카드 또는 쿠폰에 의해 숙박 손님의 체크인 시 또는 당 호텔에서 청구했을 시에 당 호텔 프런트 데스크에 지불하여야 합니다.

2. 숙박 손님이 객실을 사용하기 시작한 다음 임의로 숙박을 하지 않은 경우에 있어서도 숙박 요금을 받습니다.

### ■ 제 11조 사용 규칙의 준수

1. 당 호텔 숙박자는 당 호텔에서 정하여 호텔 안에 게시한 사용 규칙을 준수하여야 합니다.

2. 호텔 내 제반 설비 및 비품에 대하여 본래 용도 외 사용 삼가 및 호텔 외부로 반출을 금지합니다.

### ■ 제 12조 숙박 연장의 거절

당 호텔은 손님을 받아들이는 숙박 기간 중이라도 다음과 같은 경우에는 계속 숙박하는 것을 거절할 수가 있습니다.

1. 제2조 제1항에서 제12항에 해당된다고 간주되는 경우

2. 이용 규칙에 위배되는 경우

### ■ 제 13조 숙박 책임

1. 당 호텔의 숙박에 관하여 책임은 숙박자가 당 호텔 프런트 데스크에서 숙박 등록을 하였을 때와 객실에 안내 되었을 때 중 먼저 행위가 이루어 졌을 때부터 책임을 지게 되며, 숙박자가 출발하기 위하여 객실을 비워주었을 때 책임이 끝납니다.

2. 숙박자가 당 호텔 안에 게시한 이용 규칙을 준수하지 않아 야기된 사고에 대하여는 당 호텔에서 책임을 지지 않습니다.

3. 당 호텔 책임에 기인되는 이유로서 숙박예약 보증 후 숙박자에게 객실 제공을 못할 경우에는 천재지변, 기타의 이유로서 곤란한 경우를 제외 하고서는 동등 또는 유사한 조건에 의한 다른 숙박시설을 알선해 드립니다.

### ■ 제 14조 객실 키 인수 및 반환

1. 숙박자는 등록 시 프런트 데스크에서 객실 키를 인수하고 퇴실 시에는 요금 지불과 함께 프런트 데스크에 키를 반납해야 합니다.

2. 숙박자는 투숙 중에 키를 분실하였을 경우에는 즉시 프런트 데스크에 분실신고를 하여야 하며 객실 키 분실 시 재 제작 비용을 지불해야 합니다.

## TERMS AND CONDITIONS

---

### Hotel Policy & Rules

---

We have the following rules (Article 11 Hotel Regulations) to ensure safety and a pleasant stay of guests. Please note that we may not allow a guest to use the hotel facilities if and only when the guest fails to follow the rules (Article 12 Hotel regulations).

1. Please do not use any fire for heating or cooking in the room.
2. Please do not use the guestroom for other purposes such as an exhibition, office, meeting or party.
3. Please do not move the furniture or make changes to the room without permission.
4. Please do not invite other guests into the room.
5. Please do not promote or sell goods or distribute advertising materials without approval of the hotel.
6. Safety Rules for Infant/Child
  - 1) An infant or a child should always be protected and supervised by a guardian.
  - 2) Please do not leave an infant or child in the room alone.
7. Please do not bring in the following items.
  - 1) Any pets
  - 2) Any inflammables
  - 3) Any article that cannot be carried around according to regulations
8. The hotel keeps lost articles for the following period.
  - 1) 3 months for any article kept in the hotel's store room
  - 2) 3 months for any lost or found item
  - 3) Any article not claimed during the period will be discarded.
9. Guests shall pay the bill at check-in. The hotel may ask a guest to make payment if necessary during his or her stay.
10. Please keep cash or valuables in the safe placed in a guestroom. However, guests can leave their cash and valuables at the front desk if necessary.

■ Article 1 Application of the Terms and Conditions

1. This document specifies the hotel's terms & conditions and pertinent agreements, and any other matter not provided will be decided by applicable laws or customs.
2. Any reservation made by a credit card shall follow these regulations. However, details of the reservation shall comply with the terms set between the hotel and the credit card company.
3. Despite the previous clause, the hotel may accept special agreements as long as they do not conflict with the purpose of the regulations, applicable laws, or customs

■ Article 2 Rejection

The hotel may refuse to accept a guest in any of the following cases.

1. If there are no room available.
2. If the lodging request fails to follow the terms and conditions of the hotel.
3. If the guest violates laws related with lodging, disturb the public order, or commit offense against public morals.
4. If the guest harms to other guests or the hotel staff through verbal or physical violence.
5. If the guest has an infectious disease.
6. If the guest has a pet or dangerous item (ex. drug or weapon).
7. If the guest is intoxicated or may cause damage to other guests due to remarkably abnormal behavior.
8. If the hotel cannot accept the guest due to inevitable events such as natural disasters or failure of facilities.
9. If the guest is prohibited to stay by law.
10. If the guest smokes in the room.
11. If the guest orders or brings unpleasant food from outside the hotel.
12. If the guest is clearly unable to pay or has any other proper reasons.

■ Article 3 Guest Information

The hotel may request information of the guest including the following items in order to accept the requested reservation.

1. Name, gender, contact information, nationality
2. Additional information considered necessary by the hotel

■ Article 4 Deposit

1. A guest shall pay a deposit for the hotel to ensure his reservation. However, a reservation is ensured without a deposit if the guest makes a reservation with a credit card.
2. If a cancellation fee occurs, the fee is deducted from the deposit (Article 5). However, if the guest has made a reservation without a deposit (in which payment was made by credit card), the hotel may ask the credit card company to pay for the cancellation fee (Article 5).
3. The hotel will notify the guest with reservation information such as reservation receipt number., date, name of the guest, cancellation information, cancellation fees, and so forth.

## TERMS AND CONDITIONS

---

■ Article 5 Cancellation by the Guest

The hotel receives the following cancellation fee if the guest cancels the reservation either partially or entirely.

- Target : FIT and Package Reservation

1. Until 18:00, one day before check-in date : Cancellation or change is possible without penalty
2. After 18:00, one day before check-in date or no-show : 100% of 1st night room rate will be charged.

The hotel will not charge the cancellation fee specified in Paragraph 2 if the guest fails to arrive at the hotel due to a cause not attributable to the guest such as suspended operation or delay of transportation (e.g. an airplane or a ship).

■ Article 6 Cancellation by the Hotel

1. The hotel may cancel a reservation in any of the following cases.

- 1) Paragraph 2 to Paragraph 9 of Article 2
- 2) If the guest refuses to provide the information specified in Article 3 by the due date
- 3) If the guest fails to pay the deposit specified in Paragraph 1 of Article 4 by the due date

2. The hotel will return the deposit if the guest cancels the reservation.

■ Article 7 Registration

The guest shall register the following information with the hotel when check-in.

1. Information specified in Paragraph 1 of Article 3
2. Passport number
3. Phone number
4. Date and time of departure
5. Additional information considered necessary by the hotel

■ Article 8 Check-out

1. The guest shall check-out at noon (12:00).
2. If the guest stays in the room after the check out time, the following fees shall be charged.
  - 1) By 16:00 : KRW ₩22,000 per hour.
  - 2) After 16:00 : 100% of the one night room charge

■ Article 9 Open Hours

The open hours of the hotel are specified in the guidelines.

■ Article 10 Payment

1. The guest shall pay the bill at the front desk when check-out or upon request from the hotel with either cash (appropriate to the country's currency), or traveler's check acknowledged by the hotel, credit card, or coupon.
2. The hotel will receive a room charge from the day the guest begins to use the room until he or she leaves the room even if the reservation is not extended.

■ Article 11 Compliance with the Rules

The guest shall follow the policy and rules of the hotel posted within the building.

■ Article 12 Rejection of extension.

The hotel may refuse to extend the guest's stay in any of the following cases.

1. Paragraph 1 to Paragraph 9 of Article 2
2. If policies and rules are violated

■ Article 13 Hotel's Responsibility

1. The hotel's responsibility for lodging shall be initiated either when the guest registers with the front desk or when the guest is guided to the room (whichever occurs earlier) and ends when the guest leaves the room for check-out.
2. The hotel is not liable to any accident caused from the guest's failure to comply with the hotel's policy and rules.
3. If the hotel fails to provide a room after accepting a reservation due to a cause attributable to the hotel excluding any inevitable situations, the hotel shall provide a lodging facility of the same or similar conditions.

■ Article 14 Room Key

1. The guest receives the room key upon check in and returns the key to the front desk when the guests check-out.
2. If the guest loses the key during the stay, he or she shall immediately report the loss to the front desk. Penalty will be charged.